

ELEKTRICKÝ PRŮTOKOVÝ OHŘÍVAČ VODY
ELEKTRICKÝ PRIETOKOVÝ OHRIEVAČ VODY

CZ

SK



DELPO

Seznámení se s tímto návodem umožní správnou instalaci a využití zařízení, zajišťující dlouhodobou a nezávadnou funkci.

Výrobek smí být do koupelny a sprchy montován ve smyslu ČSN 33 2000-7-701 ed. 2. Pokud budou ohřívače instalovány do zóny 1 a 2, musí být jejich napájecí obvod vybaven doplňkovou ochranou - proudovým chráničem - se jmenovitým vybavovacím rozdílovým proudem I nepřesahujícím 30 mA.

Při provozu nebo likvidaci zařízení nutno dodržet příslušné národní předpisy o životním prostředí a o likvidaci odpadu. V případě, že zařízení bude muset být sešrotováno, je zapotřebí postupovat při jeho likvidaci podle diferencovaného sběru, což znamená respektovat rozdílnost materiálů a jejich složení (např. kovy, umělé hmoty, atd). Při diferencovaném sběru je třeba se obrátit na specializované firmy, které se zabývají sběrem těchto materiálů za současného respektování místních platných norem a předpisu. Výrobce si vyhradzuje právo provádění změn, které nemusí být popsány v návodě, avšak zachovávají všechny hlavní konstrukční prvky.

RPR - Wterm s.r.o. RPR - Bukovecká 1202, 739 91 Jablunkov

Zoznámenie sa s týmto návodom Vám umožní správnu montáž a využitie tohto spotrebiča, zaistí dlhodobú a bezchybnú prevádzku.

Výrobok smie byť montovaný v zmysle SSN 33 2000-7-701, v kúpeľňach, sprchách a podobných priestoroch v zónach 1,2,3.

Pri prevádzke alebo likvidácii zariadenia je nutné dodržiavať príslušné národné predpisy o životnom prostredí a o likvidácii odpadu. V prípade, že zariadenie bude musieť byť zošrotované, je nutné pri jeho likvidácii postupovať podľa diferencovaného zberu, čo znamená rešpektovať rozdielnosť materiálov a ich zloženie/napr. kovy, umelé hmoty, atd/. Pri diferencovanom zbere je potrebné sa obrátiť sa na špecializované firmy, ktoré sa zaoberajú zberom týchto materiálov, rešpektujúc miestne platné normy a predpisy. Výrobca si vyhrádza právo prevádzania zmien, ktoré nemusia byť popísané v návode, ale zachovávajú všetky hlavné konštrukčné prvky.

DISTRIBUTOR: WTERM, s.r.o., Dolné Rudiny 1, 010 01 Žilina

Ohřivač vody je určen pro okamžité ohřátí protékající užitkové vody v domácnostech, sanitárních místnostech, laboratořích, dílnách, kancelářích apod., čili všude tam, kde je potřeba rychle teplá voda.

Výstupní teplota vody závisí na protékajícím množství (větší průtok - nižší teplota a naopak), její vstupní teplotě a příkonu topných těles. Otočením kohoutku teplé vody se automaticky provede zapnutí (svítí červené kontrolní světlo na čelní straně) anebo vypnutí ohřivače.

Zařízení není povoleno instalovat v místech ohrožených nebezpečím výbuchu a tam kde se může teplota okolí snížit pod bod mrazu. Chraňte před mrazem.

Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, nebo jeho servisním technikem, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.

Technická data

Ohřivač delpo		3,5	4,4	5,5
Příkon	kW	3,5	4,4	5,5
Napětí		230V~		
Nominální proud	A	15,2	19,1	23,9
Minimální přípustný tlak vody	MPa	0,12		
Zapnutí ohřevu při	l/min	1,1	1,7	2,0
Průtok při ohřevu vody $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$)	l/min	1,7	2,1	2,6
Vnější rozměry š x v x h	mm	140 x 211 x 70		
Hmotnost s baterií	kg	~1,4		
Minimální měrný odpor vody při 15°C	Ωcm	1100		
Jištění	A	16	20	25
Minimální průřez přívodních elektrických vodičů	mm ²	3 x 1,5	3 x 2,5	
Maximální přípustná impedance napájecí sítě	Ω		0,34	0,31
Přípojka vody		G1/2"		
Stupeň krytí		IP 25		

Podmínky bezpečné a bezporuchové funkce ohřívače

- ohřívač je možno používat pouze tehdy, jestliže byl namontován dle norem ČSN 33 2000-7-701 ed. 2 a jestliže je ohřívač v řádném technickém stavu
- ohřívač musí být bezpodmínečně uzemněn
- při prvním uvedení do provozu, nebo při přerušení dodávky vody v síti musí být ohřívač odvzdušněn viz **Odvzdušnění**
- ohřívač, který není naplněn vodou nesmí být připojen k elektrické síti
- ohřívač je beztlaký, proto není možno uzavírat nebo škrtit výstup vody z armatury (baterie) jiným zařízením jako masážní kartáče, spršky s ventilem atd.

Montáž

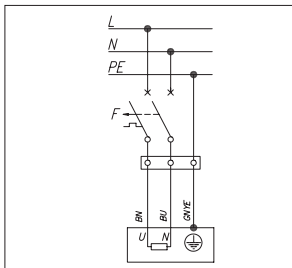
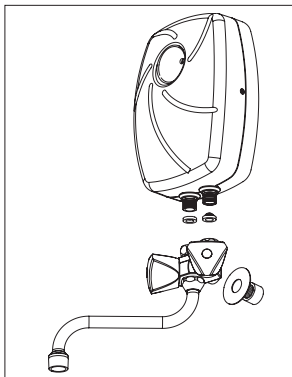
Montáž je nutno provést při odpojeném přívodu el. proudu a vody.

Upozornění

- ohřívač může být připojen pouze k rozvodu studené vody.

Montáž

1. Na 1. vývod vodní instalace namontujte baterii, která je součástí ohřívače.
2. Ohřívač připojit na baterii pomocí matic s těsněním a sítkem.
3. Vpustit přívod vody do baterie.
4. Zkontrolovat těsnost šroubových spojů otočením kohoutků baterie. Tuto činnost proveďte bez našroubovaného perlátoru. Po dobu zkoušky může totiž docházet k odplavení nečistot, které mohly vzniknout při montáži nebo byly v rozvodu vody. Zároveň dojde k odvzdušnění vodovodní instalace.
5. Provést odvzdušnění instalace.
6. Našroubovat perlátor.
7. Uživatel musí ohřívač napojit kabelem 3B x 2,5 CYKY nebo 4B x 2,5CYKY
8. Zapojit el. proud



1. Vypnout přívod elektrického proudu
2. Po dobu asi 30 sekund otevřít přívod teplé vody , až se průtok vody ustálí
3. Zavřít přívod teplé vody
4. Zapojit přívod elektrického proudu

Zavzdušnění ohřívače může způsobit jeho poškození.

Provádějte vždy po přerušení dodávky vody v síti.

Využití

POZOR !

V případě výpadku dodávky vody ve vodovodní síti je nutno okamžitě uzavřít ventil na baterii. Po obnovení dodávky vody je nutno ohřívač odvzdušnit dle odstavce Odvzdušnění.

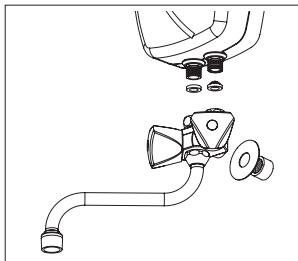
Údržba

Doporučuje se čištění sítka po opravách vodní instalace, silném znečištění vody anebo roce používání

Pro zajištění správného a dlouhotrvajícího využití ohřívače je nutno občas vyčistit sítkový filtr. Toto je povinen uživatel vykonat z vlastní iniciativy. **Nepodléhá garanci.**

Při čištění postupovat následovně:

1. **Vypnout přívod el. proudu a uzavřít ventil na přívodu studené vody.**
2. Odšroubovat ohřívač od baterie.
3. Vyjmout sítka z přívodu studené vody.
4. Odstranit znečištěná sítka.
5. Nasadit vyčištěná sítka zpět.
6. Přišroubovat zpět na baterii.
7. Otevřít kohoutek přívodu studené vody - přikontrolovat těsnost spojení.
8. Provést odvzdušnění zařízení stejně jako v bodě zprovoznění.



Poruchy provozu

V případě nesprávné činnosti ohřívače je nutno nejprve zkontrolovat následující :

- porucha elektroinstalace (jistič)
- **malý průtok soustavou, např. znečištěný filtr.**

Odstranění výše uvedených závad není důvodem k uplatnění garance .

V případě jiných závad kontaktujte odborný servis !

Kompletnost balení

Ohřívač	1 ks
Baterie kompletní	1 ks
Těsnění	2 ks

Záruční podmínky

1. RPR - Wterm s.r.o. - uděluje kupujícímu - uživateli záruku 24 měsíců od doby prodeje.
2. V případě výskytu vady je uživatel povinen obrátit se na příslušný odborný servis.
3. Výrobce nese zodpovědnost pouze tehdy, pokud nastala záruční situace z příčiny poruchy zařízení.
4. Výrobce má právo rozhodnout zda provede výměnu či opravu zařízení.
5. Záruční oprava je bezplatná.
6. Výrobce se zavazuje vykonat opravu ve lhůtě do 14-ti dnů od data doručení do servisu.
7. Doba záruky se automaticky prodlužuje o dobu záruční opravy.
8. Pokud dojde k nahrazení novým ohřívačem záruční lhůta běží znova.
9. Nevyplněný záruční list má za následek ztrátu nároku na záruku.
10. Při opodstatněné reklamaci v záruční době budou náklady na dopravu vadného výrobku poštou hrazeny výrobcem po předložení potvrzeného přepravního dokladu.

Ohrievač vody je určený na okamžité ohriatie pretekajúcej úžitkovej vody v domácnostiach, sanitárnych miestnostiach, laboratóriách, dielňach, kanceláriách a pod., čiže všade tam, kde je potreba teplej vody okamžitá.

Výstupná teplota vody závisí od pretekajúceho množstva (väčší prietok, nižšia teplota a naopak), jej vstupnej teploty a príkone trpných telies. Otočením kohútika teplej vody sa automaticky prevedie zapnutie (svieti červené kontrolné svetlo na prednej strane) alebo vypnutie ohrievača.

Zariadenie nie je povolené inštalovať v miestnostiach ohrozených nebezpečenstvom výbuchu a tam, kde sa môže teplota okolia znížiť pod bod mrazu. Chráňte pred mrazom!

Ak je napájací prívod tohoto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom alebo jeho servisným technikom, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

Technické údaje

Ohrievač delpo		3,5	4,4	5,5
Príkon	kW	3,5	4,4	5,5
Napätie		230V~		
Nominálny prúd	A	15,2	19,1	23,9
Minimálny prípustný tlak vody	MPa	0,12		
Zapnutie ohrevu pri	l/min	1,1	1,7	2,0
Prietok pri ohreve vody o $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$)	l/min	1,7	2,1	2,6
Vnútorne rozmery š x v x h	mm	140 x 211 x 70		
Hmotnosť s batériou	kg	~1,4		
Minimálny merný odpor vody pri 15°C	Ωcm	1100		
Istenie	A	16	20	25
Minimálny prierez prírodných el. vodičov	mm ²	3 x 1,5	3 x 2,5	
Maximálna prípustná impedancia napájacej siete	Ω		0,34	0,31
Prípojka vody		G1/2"		
Stupeň krytia		IP 25		

Podmienky bezpečného a bezporuchového použitia ohrievača

- ohrievač je možné používať len vtedy, ak je namontovaný podľa noriem SSN33 2000-7-701 a ak je ohrievač v riadnom technickom stave
- ohrievač musí byť bezpodmienečne uzemnený
- pri prvom uvedení do prevádzky, alebo pri prerušení dodávky vody v sieti musí byť ohrievač odvzdušnený viď **Odvzdušnenie**
- ohrievač, ktorý nie je naplnený vodou nemsie byť pripojený k elektrickej sieti
- ohrievač je beztlaký, preto nie je možné uzatvárať alebo škrtiť výstup vody z armatúry (batérie) iným zariadením ako napr. masážne kefy, sprchy s ventilom a pod.

Montáž

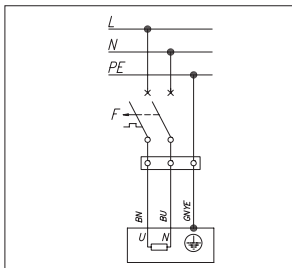
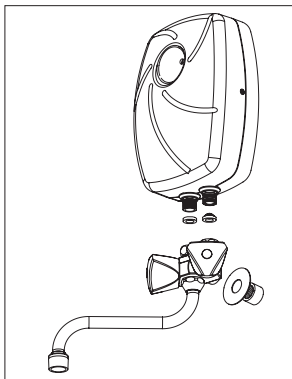
Montáž je nutné previesť pri odpojenom prívode el. prúdu a vody.

Upozornenie

- ohrievač môže byť pripojený len k rozvodu studenej vody.

Montáž

1. Na 1. Vývod vodnej inštalácie namontujte batériu, ktorá je súčasťou ohrievača.
2. Ohrievač pripojte na batériu pomocou matíc s tesnením a sitkom.
3. Vpusťte prívod vody do batérie.
4. Skontrolujte tesnosť skrutkových spojov otočením kohútika batérie. Túto činnosť preveďte bez namontovaného perlátora. Počas doby skúšky môže dôjsť k odplaveniu nečistôt, ktoré mohli vzniknúť pri montáži alebo boli v rozvode vody. Zároveň dôjde k odvzdušneniu inštalácie.
5. Preveďte odvzdušnenie inštalácie.
6. Naskrutkujte perlátor.
7. Užívateľ musí ohrievač napojiť káblom 3B x 2,5 CYKY alebo 4B x 2,5 CYKY
8. Zapojte prívod el. prúdu.



1. Vypnúť prívod elektrického prúdu
2. Na čas asi 30 sekúnd otvoríť prívod teplej vody, až sa prítok vody ustáli
3. Zavrieť prívod teplej vody
4. Zapojiť prívod elektrického prúdu

Zavzdušnenie ohrievača môže spôsobiť jeho poškodenie.

Prevádzajte vždy po prerušení dodávky vody v sieti.

Využitie

POZOR!

V prípade výpadku dodávky vody vo vodovodnej sieti je nutné okamžite uzavrieť ventil na batérii. Po obnovení dodávky vody je nutné ohrievač odvzdušniť podľa odstavča Odvzdušnenie.

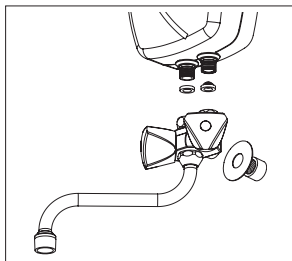
Údržba

Doporučuje sa čistenie sitka po opravách vodnej inštalácie, silnom znečistení vody alebo po roku používania.

Na zaistenie správneho a dlhotrvajúceho využitia ohrievača je nutné občas vyčistiť sitkový filter. Toto je užívateľ povinný vykonať z vlastnej iniciatívy. **Nepodlieha záruke.**

Pri čistení je nutné postupovať nasledovne:

1. **Vypnúť prívod el. prúdu a uzatvoriť ventil na prívode studenej vody.**
2. Odskrutkovať ohrievač od batérie.
3. Vyberte sitko z prívodu studenej vody.
4. Odstráňte znečistenie sitka.
5. Nasadzte vyčistené sitko späť.
6. Priskrutkujte späť na batériu.
7. Otvorte kohútik prívodu studenej vody - prekontrolujte tesnosť spojenia.
8. Prevedte odvzdušnenie zariadenia rovnako ako v bode odvzdušnenie.



Poruchy prevádzky

V prípade nesprávnej činnosti ohrievača je nutné najprv skontrolovať nasledujúce:

- porucha elektroinštalácie /istič
- malý prietok sústavou, napr. znečistený filter.

Odstránenie vyššie uvedených porúch nie je dôvodom na uplatnenie záruky.

V prípade iných porúch kontaktujte odborný servis!

Obsah balenia

Ohrievač	1 ks
Kompletná batéria	1 ks
Tesnenie	2 ks

Záručné podmienky

1. Wterm, s .r.o. - udeľuje kupujúcemu - užívateľovi záruku 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. V prípade výskytu poruchy je užívateľ povinný obrátiť sa na príslušný odborný servis.
3. Výrobca nesie zodpovednosť len vtedy, ak príčinou záručnej situácie bola porucha zariadenia.
4. Výrobca má právo rozhodnúť či prevedie výmenu alebo opravu zariadenia.
5. Záručná oprava je bezplatná.
6. Výrobca sa zaväzuje vykonať opravu v lehote 14-tich dní od dátumu doručenia do servisu.
7. Záručná doba sa automaticky predlžuje o dobu záručnej opravy.
8. Pokiaľ dôjde k náhrade novým ohrievačom, záručná doba beží odznova.
9. Nevyplnený záručný list má za následok stratu nároku na záruku.
10. Pri opodstatenej reklamacii v záručnej dobe budú náklady na dopravu chybného výrobku poštou hradené výrobcom o predložení potvrdeného prepravného dokladu.

Záruční list

Záručný list

Datum prodeje Dátum predaja					
Razítko a podpis prodejce Pečiatka a podpis predajc	Razítko a podpis prodejce Pečiatka a podpis predajc				
	Datum prodeje Dátum predaja	Datum opravy Dátum opravy	Datum opravy Dátum opravy		
	Datum prodeje Dátum predaja	Datum opravy Dátum opravy	Datum opravy Dátum opravy		
	Razítko a podpis prodejce Pečiatka a podpis predajc	Razítko a podpis prodejce Pečiatka a podpis predajc	Razítko a podpis prodejce Pečiatka a podpis predajc		
	Datum prodeje Dátum predaja	Datum prodeje Dátum predaja	Datum prodeje Dátum predaja		

✂

✂

